

KOMPLETTLÖSUNG FÜR DIE INDUSTRIE

CITOSTEEL -S SCHWEISSGERÄTE

Die zuverlässigen Arbeitstiere – gewohnt solide und robust, komfortabler als je zuvor und höchst produktiv für viele Anwendungsbereiche. Die Inverteranlagen schreiben die bewährte **CITOSTEEL Reihe** fort, die jetzt mit separaten Drahtvorschubgeräten verfügbar ist – ein entscheidender Schritt nach vorn im professionellen Schweißen. Mit der speziell entwickelten, robusten Bauweise, die umfangreich getestet wurde (TRUE HD), eignen sich die Anlagen auch für anspruchvollste Umwelt- und Produktionsbedingungen und damit insbsondere für die Bereiche schwerer Maschinenbau, Stahlbau, Transport, Schiffbau und Offshore.

Die Konstruktion der **CITOSTEEL-S Reihe** ist bis ins Detail ergonomisch und effizient. Verschiedene Konfigurationssysteme, separate Drahtvorschubeinheiten, ein intuitives Bedienfeld, 7'' Farbdisplay, spezielles Zubehör und viele andere Funktionen erfüllen alle Ihre Anforderungen an das industrielle Schweißen und verbessern gleichzeitig Ihre Möglichkeiten.







CITOSTEEL-S REIHE



COOLARC® 26



CITOSTEEL-S ist eine brandneue Produktreihe von Oerlikon, die auf der neuesten Invertertechnologie basiert und Modularität, Benutzerfreundlichkeit und optimale MIG/MAG oder E-Hand Schweißeigenschaften mit ausgezeichneter Stromkosteneffizienz vereint.

Drei Stromguellen: **355S**, **425S** und **505S** sowie eine Auswahl an separaten Drahtvorschubgeräten, Standard WF 52D für einfache Anwendungen oder der Advanced **WF 56D** für anspruchsvollere Anwendungen helfen dem Kunden, allen Schweißanforderungen gerecht zu werden.

Alle CITOSTEEL-S sind mit dem neuen Kühlsystem COOLARC® 26 auch als wassergekühlte Version erhältlich.





OERLIKON – DIE RICHTIGE WAHL: KOMPLETTLÖSUNG FÜR INDUSTRIELLE ANWENDUNGEN UND HOHE BEANSPRUCHUNG.





CITOSTEEL S SCHWEISSGERÄTE www.oerlikon-welding.com

S300

NEUES, ERGONOMISCHES DESIGN



Müheloses Navigieren, auch mit Schweißerhandschuhen

0. 0.0. 701. 202. **Wasserkühlung** (optional Kühlgerät COOLARC® 26)

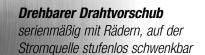


Praktischer Griff für sicheren Halt auch mit Handschuhen und sicheres Verschieben der Anlage



Kabelmanagement-System

(Option) Unkomplizierter Transport des gesamten Schweißsystems auch mit sehr langem Zwischenschlauchpaket



Extrem stabiler Rahmen

- Sehr zuverlässig und robust, Neigungsprüfung bis 15° bestanden
- Niedrige Gasflaschenkonsole für einfaches Beladen
- Schnelle und einfache Befestigung der Schutzgasflasche



www.oerlikon-welding.com

sicheren Transport

ZUVERLÄSSIGKEIT VON OERLIKON



Kabelanschlüsse vorn (Standard) und auf der Rückseite (optional) Einfaches Anschließen ohne Werkzeug



Praktischer großer Stauraum in der Stromquelle abschließbar und mit Innenbeleuchtung für Zubehör wie Brenner, Verschleißteile, Handschuhe, Rollen, Kontaktdüsen, usw.

Große Räder zum mühelosen Überwinden von Hindernissen wie Kabel oder Schwellen

Sehr solide, stabile Metallkonstruktion



Hochleistungsschutzschlauch und hochwertige Stecker.
Zugentlastungen an beiden Enden zum Schutz der Verbindungen.
Große Längenauswahl (bis zu 30 m), wasser- oder luftgekühlt.

ZUVERLÄSSIGE ARBEITSTIERE

Hohe Einschaltdauer 420A/100% (425S & 505S)

- Hohe Produktionseffizienz
- Digitale Schweißstromsteuerung
- Unter h\u00e4rtesten Bedingungen getestet (True HD)
 - für raue Umgebungsbedingungen gemacht

Invertertechnologie – umweltfreundlich

- Geringerer Stromverbrauch dank hoher Effizienz
 - Energiekostenersparnis
- Automatische Energiesparmodi (Standby-/Abschaltfunktion)
- Generatortauglich

Industriedesign von Oerlikon – überall einsetzbar

- Schutzart IP23, vergossene Platinen und kein Kunststoff in tragenden Teilen
- 3 Jahre Garantie auf Teile und Verarbeitung









Einfache Wartung und Instandhaltung

Alle Teile im Gehäuse leicht zugänglich Software-Update über Laptop oder USB-Stick (WF 56D)

Intelligente Ventilation F.A.N. (Fan-As-Needed = Lüfter nach Bedarf) im Inverter
Lüfter mit variabler Drehzahl (energiesparend)
Geringe Umweltverschmutzung und sehr leise



Kühltunnel-Design — Die Anordnung der Komponenten garantiert Schutz vor Staub und Schmutz

OPTIMIERTE ERGONOMIE



Brennerhalterung: immer zur Hand, einsatzbereit

Kranöse

Für Arbeiten in vertikaler oder hängender Position

Zum sicheren und einfachen Transport



Abdeckung des Bedienfeldes

zum Schutz der Benutzerschnittstelle



(Standard) sorgen

Große Räder

für Mobilität



Vier angetriebene Drahtvorschubrollen, ausgezeichneter Drahtvorschub bei jedem Material Permanente Innenbeleuchtung Draht-/Gastest-Schalter



Strömungsmesser zur Einstellung des Schutzgasdurchflusses

(Option)

Präzise Einstellung direkt vor Ort Besonders praktisch bei langen Schlauchpaketen



Sichtfenster zur Anzeige der verbleibenden Drahtmenge, einfacher und bequemer Spulenwechsel

Neues Verriegelungssystem

- die Spulenabdeckung bleibt immer geschlossen



Gute Zugänglichkeit beim Einsetzen von Drahtspulen

CITOSTEEL S SCHWEISSGERÄTE www.oerlikon-welding.com

MODERNSTE TECHNIK BEIM DRAHTVORSCHUB

Professionelles Drahtvorschubsystem – robust und präzise

- 4 angetriebene Rollen sorgen für eine extrem stabile Drahtzufuhr bei verschiedenen Drahttypen
- Lange Lebensdauer dank Aluminiumgehäuse
- Optimaler Drahtvorschub dank großem Rollendurchmesser 37 mm
- Einfacher Rollenwechsel ohne Werkzeug
- Werksseitig mit Rollen für 1,0 mm und 1,2 mm Stahl und Edelstahl ausgestattet



Anschluss für Drahtfässer (optionaler Adapter) Zeitersparnis durch weniger Spulenwechsel

Stahl

Edelstahl Löten

3-5

Stahl	
Edelstahl	3-5
Löten	
Fülldraht	2,5-3,5
Aluminium	1,5-2,5

Individuell einstellbarer Anpressdruck für das vordere und hintere Rollenpaar Unterschiedliche Einstellung für Aluminium, Stahl, Edelstahl, Löten, Fülldraht



V-Nut für Edelstahl, Stahl



U-Nut für Aluminium



V-Nut, gerändelt für Fülldraht



Farbcodiert zur Unterscheidung der Drahtdurchmesser







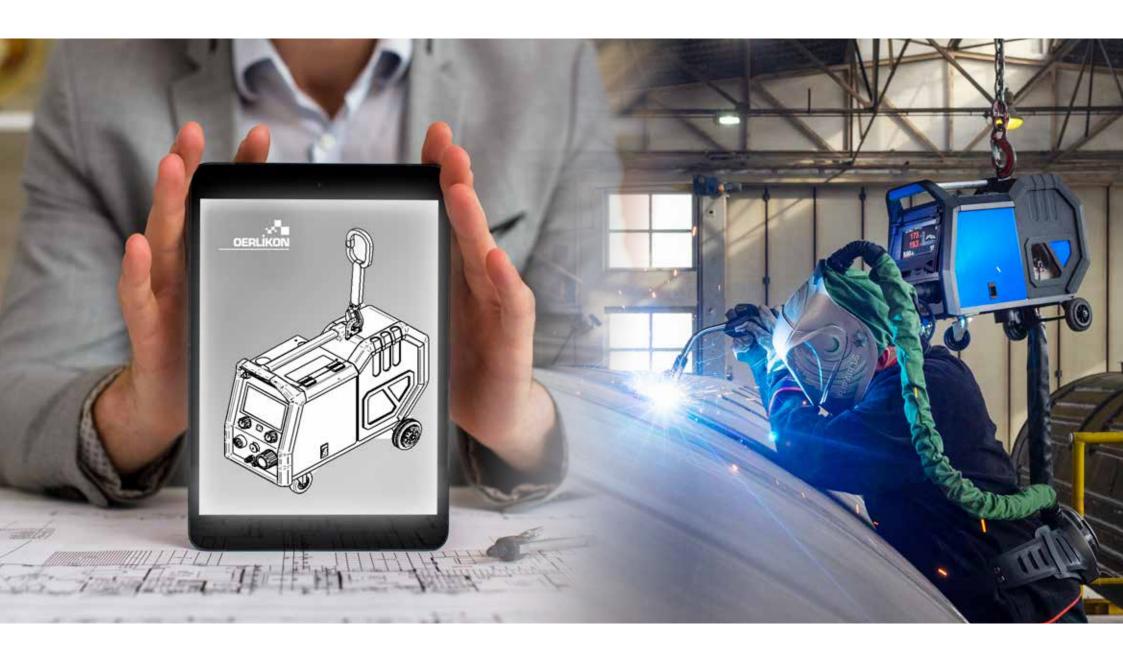
Neues Verriegelungssystem, schneller Austausch von Rollenund Drahtführungen

Einfacher werkzeugloser Rollenwechsel in wenigen Arbeitsschritten

- Rollenverschluss entriegeln
- Druckarm entriegeln
 - Rolle austauschen



EINFACH BESSER ARBEITEN



INNOVATIVE INTUITIVE SCHNITTSTELLEN

Mühelose Navigation, auch mit Schweißerhandschuhen





Weitere Funktionen und Merkmale



AUTOMATIKEINSTELLUNGEN

Voreinstellung von Parametern zur Steigerung der Produktivität



USB-SCHNITTSTELLE

Einfache Softwareupdates und Diagnostik, Schweißprotokoll zur Qualitätsüberwachung

WF 56D

Innovative und einfache Kommunikation

- Zwei Drehknöpfe und eine Taste zur einfachen Navigation
- Symbole für die Tastenfunktionen
- ARCFXTM Anzeige der Naht
- Arbeitspunkt in Materialstärke [mm] / Drahtvorschub / Strom
- Verriegelungsfunktion / Grenzwerte / Speicher / Aufträge
- Sprachen (spezielle Sprachversion kann ergänzt werden)



WF 52D

Intuitive und einfache Verwendung – geringerer Schulungsaufwand

Auswahl von Schweißverfahren und Schutzgas

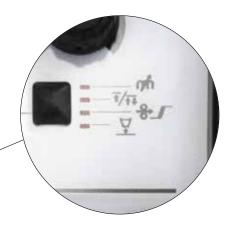
- Ausgezeichnete Dynamik und minimale Spritzerbildung durch optimierte Abstimmung von Schweißverfahren (MSG/Fülldraht oder E-Hand) und Schutzgas
- Einfache und schnelle Auswahl per Tastendruck
- LED-Anzeige des ausgewählten Verfahrens

- MIX - CO - A - D



Direkter Zugriff auf die am häufigsten verwendeten Schweißparameter:

- Lichtbogendynamik (Drossel) von weich bis hart
- Brennerschalterfunktion 2-Takt / 4-Takt
- Kriechstart legt die Drahtvorschubgeschwindigkeit vom Drücken des Brennerschalters bis zum Aufbau des Lichtbogens fest
- Rückbrennzeit verhindert, dass der Draht im Schmelzbad festklebt und bereitet das nächste Zünden vor



Rollenzuordnung und Richtwerttabelle zur einfachsten Einstellung aller Schweißparameter



STANDARD IM VGL. ZU ADVANCED

Vergleich weiterer Funktionen und Merkmale



WF 52D		WF 56D
LEDs	Bedienfeld	7" TFT-Farbdisplay
_	Konfiguration des Displays	✓
_	Automatikeinstellungen	✓
_	Programmspeicher	√ (50)
_	Grenzwerte	✓
_	Verriegelungsfunktion	✓
_	Sprachen	✓
_	USB-Schnittstelle	✓
_	Mediendateien (Support)	✓
_	Schweißprotokolle / Historie	✓
_	Quick Trigger	✓
_	Push-Pull-Brenner	✓
_	Kreuzschalter-Brenner	✓
_	A/B-Verfahren	✓
✓	Softwareversion	✓
✓	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	✓
	Induktanz	✓
<u> </u>	2T/4T-Brennermodus	✓
	Punktschweißen	✓
<u> </u>	Gastest	✓
	Drahteinfädeltest	✓
<u> </u>	Gasvorströmzeit	✓
	Kriechstart	✓
	Startverfahren	✓
	Kraterfüllen	✓
	Drahtrückbrandzeit	✓
	Gasnachströmzeit	✓
✓	Hot Start (E-Hand)	✓
✓	Arc Force (E-Hand)	✓
STANDARD	Schweißverfahren	ADVANCED
✓	MSG & Fülldraht	✓
✓	Stabelektroden-Modus	✓
_	Synergetisch	✓
	Fugenhobeln mit Kohleelektrode	✓



CITOSTEEL S SCHWEISSGERÄTE www.oerlikon-welding.com

COOLARC® 26

Weitere Funktionen und Merkmale



COOLARC® 26 Neues, von der Stromquelle gesteuertes Kühlgerät



Das Menü ist verfügbar, wenn das Gerät angeschlossen ist

Konfigurationen: 3 Funktionsweisen möglich:





1. AUTO 2. AUS 3. EIN







Nachfüllen

detaillierte schrittweise Füllanleitung





LGS2 MIG BRENNER

Kabel.

Einfach und zuverlässig – dieses Sortiment eignet sich für die gängigsten Anwendungen.



Brenner-Auswahl

Berechnung unter CO₂

Luftgekühlt
Wassergekühlt
Spezielle Brenner

Serie	Größe	Bemessung	200A	230A	250A	270A	330A	350A	420A	500A
	250G									
LGS2	240G	60%								
LU3Z	360G									
	505W	100%								

ARTIKELNUMMERN						
3 m	4 m	5 m				
W10429-25-3M	W10429-25-4M	W10429-25-5M				
W10429-24-3M	W10429-24-4M	W10429-24-5M				
W10429-36-3M	W10429-36-4M	W10429-36-5M				
W10429-505-3M	W10429-505-4M	W10429-505-5M				

MODELL	MODELL			WASSERKÜHLUNG	
MODELL		LGS2-250G	LGS2-240G	LGS2-360G	LGS2-505W
Einschaltdauer (CO ₂ Sc	hutzgas)	230 A @ 60%	250 A @ 60%	330 A @ 60%	500 A @ 100%
Anwendungen		Dünnbleche, Leichtbau	Dünnbleche, Leichtbau	Behälterbau, Stahlkonstruktionen	Starke Beanspruchung, hohe Produktivität
Drahtdurchmesser		bis 1,2 mm	bis 1,2 mm	bis 1,6 mm	bis 2,4 mm
Originalayaatattung	Kontaktdüse	1,0 mm	1,0 mm	1,2 mm	1,2 mm
Originalausstattung	Konische Düse	15 mm	12,5 mm	16 mm	16 mm

WASSERGEKÜHLTER PUSH-PULL BRENNER



www.oerlikon-welding.com

Buchse KP10436-4 KP10470-2

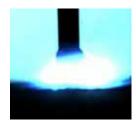
CITOSTEEL S SCHWEISSGERÄTE

EXZELLENTE SCHWEISSEIGENSCHAFTEN

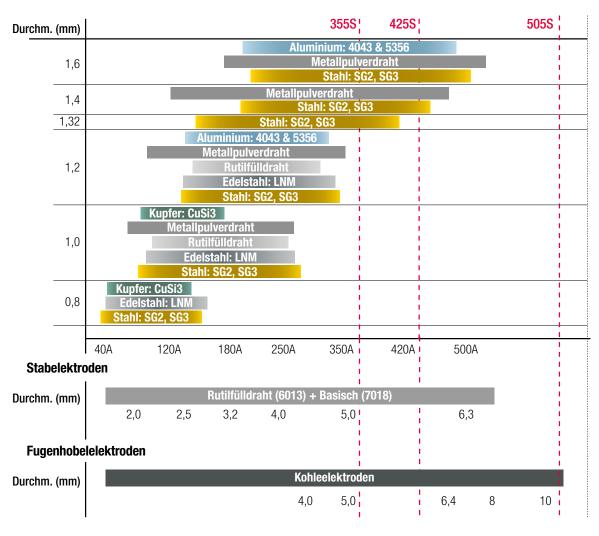
- zünden Wiederzünden mit ausgezeichneten Lichtbogeneigenschaften.
- STABILITÄT Hervorragende Lichtbogenstabilität, weicher Werkstoffübergang, wenig Spritzer.
- DYNAMIK Schnelle
 Parameteranpassung, mehr
 Flexibilität beim Schweissen.







MIG/MAG-Draht



Schweißverfahren

MIG/MAG

Fülldraht-G

Fülldraht-S

E-Hand

Fugenhobeln mit Kohleelektrode

Werkstoffe

Stahl

Edelstahl

Niedriglegierter Stahl

Aluminium

MIG-I öten

ANSCHLUSSKONFIGURATION

STANDARD

Anschluss des Zwischenschlauchpaketes an der Stromquellenvorderseite



OPTIONAL

Anschluss des Zwischenschlauchpaketes an der Stromquellenrückseite



	Produkt	Beschreibung	Artikel-Nr. (Luft)	Artikel-Nr. (Wasser)
		CITOSTEEL 355S	W000	404457
1	Anlage	CITOSTEEL 425S	W000	404458
		CITOSTEEL 505S	W000	404459
		Luft 1 m	K14198-PG	_
		Luft 3 m	K14198-PG-3M	_
		Luft 5 m	K14198-PG-5M	_
		Luft 10 m	K14198-PG-10M	_
		Luft 15 m	K14198-PG-15M	_
		Luft 20 m	K14198-PG-20M	_
		Luft 25 m	K14198-PG-25M	_
	Cablaccalanalcat	Luft 30 m	K14198-PG-30M	_
2	Schlauchpaket	Wasser 1 m	_	K14199-PGW
		Wasser 3 m	_	K14199-PGW-3M
		Wasser 5 m	_	K14199-PGW-5M
		Wasser 10 m	_	K14199-PGW-10M
		Wasser 15 m	_	K14199-PGW-15M
		Wasser 20 m	_	K14199-PGW-20M
		Wasser 25 m	_	K14199-PGW-25M
		Wasser 30 m	_	K14199-PGW-30M
_		WF 52D	W000	404460
3	Vorschubgerät	WF 56D	W000	404461
4	Kühlgerät	Coolarc® 26	_	K14182-1
5	MIG-Brenner	LGS2	Siehe	Zubehör
6	Optional	Set Kabelmanagement	K14	201-1
7	Optional	Gasströmungsmesser Set	K14	 175-1
_		Anschluss-Set (355S)		196-1
8	Optional	Anschluss-Set (425S / 505S)		202-1
9	Optional	Set Wasseranschluss	_	K14208-1

ZUBEHÖR

CITOSTEEL

		355S	425S	505S
		W000404457	W000404458	W000404459
WF 52D	W000404460	•	•	•
WF 56D	W000404461	•	•	•
Coolarc® 26	K14182-1	•	•	•
Freezcool 9,6l	W000010167	•	•	•
Anschluss-Set (355S)	K14196-1	•	_	_
Anschluss-Set (425S / 505S)	K14202-1	_	•	•
Set Kabelmanagement	K14201-1	•	•	•
Set Wasseranschluss	K14208-1	•	•	•
Set Gasheizung (Citosteel -S)	K14176-1	•	•	•
Massekabel 400A – 70 mm ² – 5 / 10 / 15 m	GRD-400A-70-xM*	•	_	_
Massekabel 600A – 95 mm² – 5/10 m	GRD-600A-95-xM*	•	•	•

Zwischenschlauchpaket LUFT				
Schlauchpaket 5-polig G - 70 mm ² - 1 m	K14198-PG	•	•	•
Schlauchpaket 5-polig G – 70 mm ² – 3 / 5 / 10 m	K14198-PG-xM*	•	•	•
Schlauchpaket 5-polig G – 95 mm² – 15 / 20 / 25 / 30 m	K14198-PG-xM*	•	•	•

Zwischenschlauchpaket WASSER				
Schlauchpaket 5-polig W – 95 mm² – 1 m	K14199-PGW	•	•	•
Schlauchpaket 5-polig W — 95 mm² — 3 / 5 / 10 / 15 / 20 / 25 / 30 m	K14199-PGW-xM*	•	•	•



COOLARC® 26 K14182-1

FREEZCOOL W000010167



SET KABELMANAGEMENT K14201-1

SET WASSERANSCHLUSS K14208-1

Drahtvorschub

	STANDARD	ADVANCED
	WF 52D	WF 56D
LINC GUN™	W000404460	W000404461
LGS2 360 G – MIG-Brenner luftgekühlt – 3 / 4 / 5 m W10429-36-xM*	•	•
LGS2 505 W – MIG-Brenner wassergekühlt – 3 / 4 / 5 m W10429-505-xM*	•	•
Set Gasströmungsmesser (Citosteel -S) K14175-1	•	•
Schnellanschluss Drahtfass K14204-1	•	•

*x = Länge (m)

ZWISCHENSCHLAUCHPAKET LUFT

K14198-PG (1m) K14198-PG-xM*

WASSER

K14199-PGW (1m) K14199-PGW-xM*

ZUBEHÖR

Drahtführungen	
Drahtführungsatz Blau 0,6/-1,6	0744-000-318R
Drahtführungsatz Rot 1,8/-2,8	0744-000-319R
Euro-Drahtführung 0,6-1,6	D-1829-066-4R
Euro-Drahtführung 1,8-2,8	D-1829-066-5R

Rollensatz für Massivdrähte	
Rollensatz 0,6 / 0,8VT Fl37 4 Rollen (grün / blau)	KP14150-V06/08
Rollensatz 0,8 / 1,0VT Fl37 4 Rollen (blau / rot)	KP14150-V08/10
Rollensatz 1,2 / 1,6VT Fl37 4 Rollen (orange/gelb)	KP14150-V12/16
Rollensatz 1,6 / 2,4VT Fl37 4 Rollen (gelb / grau)	KP14150-V16/24
Rollensatz 0,9 / 1,1VT Fl37 4 Rollen	KP14150-V09/11
Rollensatz 1,4 / 2,0VT Fl37 4 Rollen	KP14150-V14/20

Rollensatz für Aluminiumdrähte	
Rollensatz 0,6 / 0,8AT Fl37 4 Rollen (grün / blau)	KP14150-U06/08A
Rollensatz 0,8/1,0AT Fl37 4 Rollen (blau / rot)	KP14150-U08/10A
Rollensatz 1,0 / 1,2AT Fl37 4 Rollen (rot /orange)	KP14150-U10/12A
Rollensatz 1,2/1,6AT Fl37 4 Rollen (orange / gelb)	KP14150-U12/16A
Rollensatz 1,6 / 2,4AT Fl37 4 Rollen (gelb / grau)	KP14150-U16/24A

Rollensatz für Fülldrähte	
Rollensatz 1,2 / 1,6RT Fl37 4 Rollen (orange/gelb)	KP14150-V12/16R
Rollensatz 1,4 / 2,0RT Fl37 4 Rollen	KP14150-V14/20R
Rollensatz 1,6 / 2,4RT Fl37 4 Rollen (gelb / grau)	KP14150-V16/24R
Rollensatz 0,9 / 1,1RT Fl37 4 Rollen	KP14150-V09/11R
Rollensatz 1,0 / 1,2RT Fl37 4 Rollen (-/orange)	KP14150-V10/12R



Jede Referenz umfasst:

- · Drahtführungsröhrchen für Euro-ZA
- · 4 Rollen
- · Satz Kunststoffdrahtführungen

SPEZIFIKATIONEN

Produkt	Artikelnummer	Netzspan- nung	Max. Ein- gangsleistung (kVA)	Eingang 1max (A)	Sicherung (A)	ED	Wirkungs- grad	Leerlauf- strom	Gewicht (kg)	Abmessungen H x B xT (mm)	Schutz- klasse	Lieferumfang		
CITOSTEEL 355S	W000404457	400V//0DI-	15	21	25	350A@50% 300A@100%	> 85%		68	68		USB mit Bedienungsanleitung Massekabel mit Klemme (3m)		
CITOSTEEL 425S	W000404458	400V/3Ph 50/60Hz ± 15%	19	27	32	420A@100%		> 85%	> 85%	> 85%	< 35W	78	932 x 560 x 925	IP23
CITOSTEEL 505S	W000404459	± 1370	23	34	32	500A@60% 420A@100%			79		79			mage dicherting ZA (2 oton)

Produkt	Artikelnummer	ED	Vorschub- system	Drahtvorschub- geschw.bereich (m/min)	Massivdrähte (mm)	Aluminium- drähte (mm)	Fülldrähte: (mm)	Gewicht (kg)	Abmessungen H x B xT (mm)	Schutz- klasse	Lieferumfang	
WF 52D (Standard)	W000404460	500A@60%	500A@60%	4 Rollen	1,5-22	0,8-1,6	1,0-1,6	0,9-1,6	17	516 x 302 x 642	IP23	USB mit Bedienungsanleitung
WF 56D (Advanced)	W000404461	420A@100%	ø37mm	1,0-22	0,0-1,0	1,0-1,0	0,9-1,0	17,7	510 x 302 x 042	1523	Rollen 1,0/1,2 für Massivdraht	

Produkt	Artikelnummer	Eingang (V)	Kühlleistung @1L/min (kW)	Tankvolumen (I)	Maximum Druck (MPa)	Gewicht (kg)	Abmessungen H x B xT (mm)	Schutzklasse	Lieferumfang
COOLARC® 26	K14182-1	230/400V ± 15% 50/60 Hz	0,84	4	0,47	18	260 x 150 x 680	IP23	USB mit Bedienungsanleitung Wasserschläuche blau und rot Schwarzer Schlauch für Füllverfahren



www.oerlikon-welding.com

RICHTLINIEN FÜR DEN KUNDENDIENST

Die Geschäftstätigkeiten der Oerlikon Company® sind die Herstellung und der Verkauf hochwertiger Schweißanlagen, Schweißanlagen, Dabei ist es stets unser Ziel, den Anforderungen unserer Kunden gerecht zu werden und ihre Erwartungen zu übertreffen. Kunden wenden sich regelmäßig an Oerlikon, um sich über den Einsatz unserer Produkte beraten zu lassen. Unsere Mitarbeiter bemühen sich nach bestem Wissen und auf der Grundlage der ihnen von den Kunden zur Verfügung gestellten Informationen, sachgerechte Antworten zu geben. Unsere Mitarbeiter haben jedoch nicht die Möglichkeit, die bereitgestellten Informationen oder die technischen Anforderungen an oder die technischen Anforderungen ein der eine Jusieherungen und Garantien im Zusammenhang mit herausgegebenen Informationen und Empfehlungen gesten und übermimmt keine Haftung. Die Herausgabe von Informationen und Empfehlungen führt nicht zur Gewährung, Erweiterung oder Modifikation von Garantien im Hinblick auf unsere Produkte. Jedwede expliziten oder impliziter Garantien im Zusammenhang mit Informationen und Empfehlungen, einschließlich jedweder impliziter Vusicherungen im Hinblick auf normalen Gebrauch oder die Eignung für einen bestimmten Zweck werden ausdrücklich ausgeschlossen.

Oerlikon geht gern auf die Bedürfnisse und Wünsche seiner Kunden ein, jedoch obliegen Auswahl und Einsatz der einzelnen von Oerlikon verkauften Produkte ausschließlich der Entscheidung des Käufers. Dieser bleibt auch der alleinige Verantwortliche für die entsprechenden Entscheidungen. Die Ergebnisse der Anwendung von Herstellungsverfahren und Serviceanforderungen unterliegen vielen Variablen außerhalb des Einflussbereichs von Oerlikon.

Änderungen vorbehalten. Diese Informationen sind nach unserem besten Wissen zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Aktualisierte Informationen finden Sie auf unserer Website www.lincolnelectriceurope.com.